

# LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

X  
REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA

Rambla del miñ, 20,  
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ.

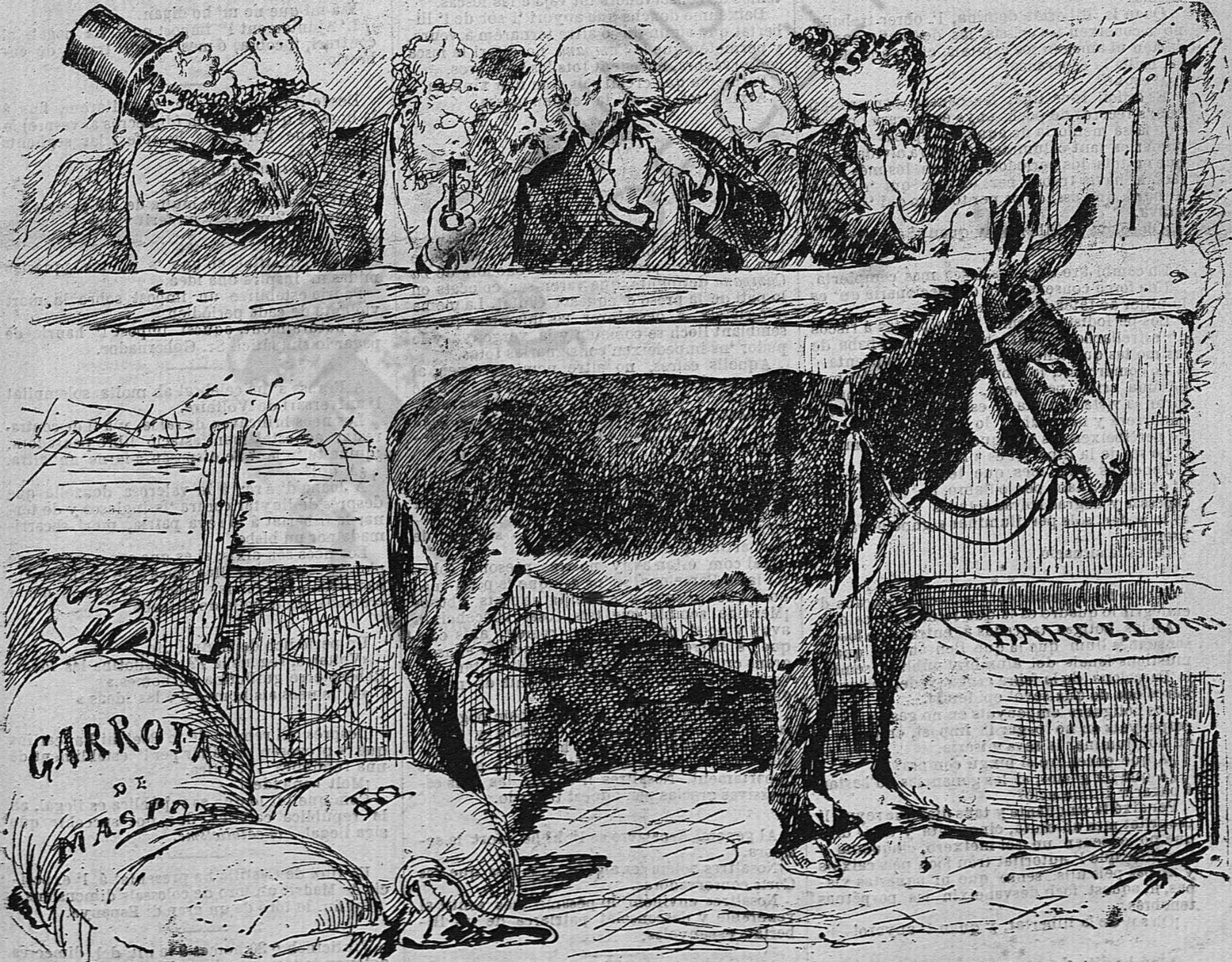
FORA DE BARCELONA.

Espanya, trimestre . . . . . 8 rals.  
Antillas (Cuba, Pto. Rico). 16 .  
Estranger . . . . . 18

DONARA AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.

## SEGUEIX ALLÓ.



— ¡Ja podeu xiular si l' ase no hi vol Veure!

## ADVERTENCIAS IMPORTANTS.

Sempre pertretxats ab la lley y amparats ab la legalitat, creyem de nostre deber manifestar als repartidors ó venedors de periòdichs, los seus devers y 'ls seus drets, en benefici de tots.

Per ordre del Gobernador Senyor Aldecoa, sols se poden vendre librement en Barcelona, tots los periòdichs de Madrid; y d' aqueixa localitat, únicament lo *Diari de 'n Brusí* y algun altre de poca importancia.

Resulta donchs per aquella disposició que casi tots los periòdichs no 's poden vendre librement comentes, eritantlos per carrers, plasas, estacions y establiments públichs de Barcelona, únichs cassos pels quals los delegats de l'autoritat poden privar la venta.

En canvi poden repartirse y vendre 's tots los periòdichs, per botigas y pisos, sense que ho pugui impedir cap agent de l'autoritat.

Seguint estrictament los venedors y repartidores aquelles instruccions, y provehintse de un permis del director del periòdich, no deuen temer absolutament rès, perque ningú tindrà absolutament dret de impedir l'exercici de la sèva industria, registrarlos ni segrestalshí 'ls números.

## DOS LLUMS APAGADAS.

Lo sol de la llibertat quan brilla derrama una llum que inunda tota la terra.

A la llum de aquest sol hi ha espansió, hi ha alegria, hi ha goig, hi ha comunicació entre 'ls homes.

Quan la llibertat domina, l'obrer treballa, no 's coneixen les críssis, las desconfiansas no surten ni amagan los capitals, circula la riquesa, brilla la esperança.

Perquè?

Es difícil investigar las causes; pero ningú que 's recordi de pochs anys endarrera, ningú que fassa memoria de aquellas èpocas revolucionarias tant calumniadas, podrá olvidarse de que en tots los periodos, fins en los més agitats, hi havia treball per tothom qui 'n volia, hi havia un bossí de pà per tothom qui 'l necessitava.

¡Oh sol de la llibertat, y quan t' anyoro!

En canvi are tenim la fosca mes completa. Una fosca conservadora ó reaccionaria qu' es la pitjor de totes las foscas.

Los periodistas anèm á las palpantias á riscos d'estrellarnos topant ab qualsevol rebaba de las moitas que tenen los decrets d'imprenta.

Lo comereiant, lo fabricant, l'obrer víctimas de una críssis perfidiosa, cruel, interminable giran la vista á dreta y esquerra, endavant y endarrera y no veuen lo terme de la críssis no perciueixen res mes que fosca: fosca sempre.

Lo sol de la llibertat es á la posta.

Tenebras y resmes que tenebras, aclaridas d'en tant en tant per lo llamp, qu'esqueixa las espessas y negras boiras sota las quals s' oculta lo poder, sols per iluminar alguna nova desgracia!

Tal es la situació.

Pero la fosca persistent, la fosca que acaba d' ennegrir lo quadro es la que reina a Barcelona.

Ab las botigas tancades á entrada de fosch, sense més llum que la que llenjan uns quaus mòsticuns fanals del alumbrat públic, sembla la Barcelona de la febra grega y del cólera, la Barcelona de qualsevol epidèmia.

Los botiguers empenyats en no gastar llum, empenyats en no pagar l'impost, empenyats en no iluminar la sèva miseria.

¿A qué encendre si ningú compra? ¿A qué fer gastos, si las ganancies no bastan a pagar l'iluminació?

Per això fa cincuenta y tants dias que reyna l'escurritat mes aboluta, cincuenta y tants dias que no encenen un sol metxero, cincuenta y tants dias que l'autoritat tren foch pels caixals y xi-pas pels ulls, sense que ni aquestas xispas, ni aquest foch desvaneixin las perpetuas tenebras.

¡Oh sol de la llibertat, y quan t' anyoro!

Algú ha dit: «La prempsa es l'opinió pública; l'opinió pública es la llum.»

Si es la llum, la prempsa illumina.

¿Pero qui s'atreveix á parlar de llum davant de una autoritat conservadora?

La prempsa rodejada de totes las pantallas imaginables, no 's pot dir que donés llum; donava aquella especie de claror vaga, indefinible que en prou feynas dibuxa 'ls contorns dels objectes sobre 'ls quals alcansa, confonent los seu detalls en una taca negra.

No obstant, la prempsa 's propassava.

La primera condició de tet govern conservador es l'ensopiment, es la nyonya... y la claror de la prempsa podia alterar lo benestar de la gent conservadora.

\*\*

Y aquí comensa 'l paralelo.

Los consumidors apagant metxeros.

Las autoritats apagant periòdichs.

Una mica més de llum que traspassen l'espessor de la pantalla, era motiu suficient perque la flama del periòdich s'extingís com una débil cerilla en mitj de una ventada desfeta.

Los consumidors fent la fosca material.

Las autoritats fent la fosca moral é intelectual.

Los uns resistintse á pagar l'impost.

Las autoritats disposades á fer pagar la patenta als periòdichs.

Multas, autos de presó, suspensions, prohibicions, lo cert es que en las esferas de la prempsa hi han nascut també la fosca més completa, las tenèbres més absolutes.

En aquest paralelo no hi ha mes que una diferència.

Los metxeros son dels consuminors que 's apagan.

Y 'ls periòdichs no son de las autoritats que 's donan de baixa.

\*\*

Pero, amigets de Déu, está escrit que en temps de conservadors tot vaja á las foscas.

Deixéume donchs que anyori 'l sol de lllibertat que algun dia ó altre tornarém á veure, y permeteu que la *Campana* no alteri la fosca conservadora, encenent tots los metxeros.

Permeteu que cremi sols com una xinxeta.

Aixis y tot, encara la veuen massa,

P. K



Ab verdadera indignació consignem en nosre periòdich lo brutal y vergonyós tracte que han rebut dels pressos, alguns venedors de *La Campana* detinguts, que varen ser colocats en lo pati de la presó d'aquesta Ciutat. La ploma 's resisteix á descriurer las infamias qu' ensimilant llech se cometan y la vergonya y lo pudor 'ns impedeixen consignarlas totas.

Aquells cafres, no altre nom mereixen, al veure un desgraciat pres com ellis, en lloc de acullirlo de modo que 's mitigués sa desgracia, comensan per exigirli diners que si no paga en l'acte, l'obligan a treballar pesats, l'amenaçan y li pegan, fins á lograrlo.

A un de nostres desgraciats venedors, al qual li han exigit tots los seus ahorrros que consistian en quinze duros, lo maltrataren de tal modo, que 'ns ha horrorisat veure 'l ple de ferides de ganivet y blavejat tot lo seu cos, de 'ls martiris que li han fet passar.

Tal com eian avuy nostras presons, sobre tot la de Barcelona, se 'ns diu que 's poch menys que imposibl corregir aquests abusos. ¡Mentida sembla que tals coses succeheixin avuy y no si posí prompte remey, així com que 's barrejin, coneixentse aquests abusos, grans criminals, ab presos de faltas tant graves como los detinguts per la venta de periòdichs!

Per nostre part, hem fet quant hem pogut en favor d'aquests infelisos venedors y lo senyor Escriveller de la presó ha tingut l'amabilitat de destinarios, fá pochs dias, á un altre departament. Nosaltres li donem las mes expressivas gracies per aquest traslado.

Al general Espartero se l'hi ha mort la seanya.

Nosaltres volém fer alguna cosa mes que las Corts conservadoras.

Nosaltres envihém lo pésame més sentit al venerable y desconsolat patriarca de las llibertats espanyolas.

Sr. Reig, per mes que vosté siga constitucional, y per mes que la *Campana* siga lo que vosté no ignora, dónquim la mà, y estrenyi.

Y no s'estranyi de l'encaixada. Vosté des de 'l Congrés va defensarme; vosté vá espli-

car los atropellos que 's cometan contra 'ls pobres xicots que 'ns venen, y apesar de que lo que vosté vá dir es tot veritat, vá lograr qu' en Romero Robledo dignès primer que no 'n sabia ré, y després qu' estava bén fet.

Sr. Reig, ja 'u sab; vosté ab las seves ideas nosaltres ab las nostras, aixó no hi vol dir res; sempre que 'ns consideri útils per prestarli algun servei, disposi.

No basta que hi haja governador y jutje y fiscal d'imprenta.

Are ha sortit lo vicari general eclesiàstich y ha prohibit al Arsenal de la devoción.

Un capellà que predicava á Sarrià dias endarrera va prohibir la lectura de la *Campana*, y no sols va prohibir la lectura, sino que va dir que 'ls que tingues dependent los havian de privar que la compressin, ó despatxarlos.

Aquest capellà, es segons se 'ns diu, lo pare Goberna.

De modo que 'ls periodistas no 'ns entenem entre govern y Goberna.

Lo dia 28 de Maig, serà un dia memorable.

L'Ajuntament, també va protestar contra l'impost sobre 'l gas.

Si senyors: en lo saló de sessions hi creman 32 velas, y sobre la taula de la prempsa...

Naturalment qu' havia de cremar sobre la taula de la prempsa?... Petròleo!... Un quinqué de petróleo.

Jo no sé lo que serà; pero are 'm recordo que temps endarrera va sortir un bando que deya que quí no pagués l'impost estava privat d'encendre.

Y á mi que no m' ho digan.

L'Ajuntament l'impost no l'ha pagat, al contrari, l'cobra, ó mes bén dit tracta de cobrarlo.

Desde l'últim cop que 'ls visitarem, fins á la hora en que escribim (dimecres al vespre) la prempsa de Barcelona, ha sufert las següents desgracias:

La Crítica, suprimida.

La Publicidad, suprimida.

La Calavera, segona multa de 125 pesetas.

Resultat: 2 morts y un ferit vistos.

La prodigalitat ab que 's prenen aquestes mides m' inspira una idea.

Podria establir-se un impost sobre la mort violenta de cada periòdich.

Y naturalment, aquest impost l'hauria de pagar lo simpàtich Sr. Gobernador.

A Fransa s'ha celebrat ab molta solemnitat l'aniversari de Voltaire.

Los neos brincavan de rabia, y á ff de contrarestar aquesta manifestació libre pensadora. ¿Quina te 'n fan? Se disposan á ferne un'altra.

¿A qui?

A Joana d'Are; á la valerosa donzella que després de lluytar contra 'ls inglesos y de tornar la llibertat á la sèva patria, morí socarrimada per un bisbe.

Los neos son així; si es que son capassos de plorar, ni totas las llàgrimes que derrameissen bastarian á apagar las flamas en que va morir cremada la donzella de Orleans.

Un periòdich de Madrid diu,

«Voltaire, segons la F, guillotina las ideas.

Robespierre guillotina 'ls homes.»

»Y 'ls neos als homes y á las ideas.»

Després del remitit de 'n Boet hi ha carlins que 's proposan treballar per l'establiment de una república católica.

Molt bona idea!

Com que tot lo que es república es ilegal, ab la república católica, fins pot succeir que siga ilegal... lo catolicisme.

Un títol de Castilla ha presentat á l'exposició de Madrid un toro de colossals dimensions.

En fin, lo toro de un gran d'Espanya.

Vinticinch 630 homes á la nit del dimecres detenen lo tren exprés de França, á la vista de Sant Andreu de Palomar y robar al passatgers.

Lo Brusí si aixó hagués passat algun temps endarrera hauria dit:

«Los derechos individuales, esos derechos inaguantables etc., etc.»

Are s' ho calla, are ni siquiera ha tingut ocasió de repetir allò tant sapigut:  
«Afortunadament el coche mas desbaljado era de tercera classe.»

A las barbas de l'autoritat se roban trens.  
En cambi no hi ha ningú que s' hi atreveixi a vendre un periódich, á las barbas de l'autoritat.  
Veritat es que la venta de un periódich, es un delicto dels mes grossos.  
¡Qué fòra del principi d'autoritat!

L'administració pública està molt bén montada.

Figúrinse que l'dia 28 del mes passat *La Calavera* pagà les seves calaveradas satisfent una multa de 125 pessetas. Lo pago v'furse á las 10 del demà.

Dónchs bè, á las sis de la tarda s'hi presenta un inspector ab la exigència de cobrar la multa que ja estava satisfeta.

Pobre *Calavera*! Als altres periódichs los hi arrancan la pell; á la *Calavera*, no l'hi velen deixar ni 'ls ossos.

Es l'únic que té pobretat!

S'ha inaugurat lo Bon Retiro.

Figúrinse la companyia catalana de Romea, un cos de ball, compost de *cuerpos buenos*, com pocas vegadas se troben reunits y l'local restaurat y plé de comoditats, tot per un ral y mitj l'entrada, y vejin si la empresa no ha fet lo seu negoci.

## LO PARADÍS TERRÉNAL.

Hi ha gent de certa calanya, ignorant en grau tant alt, que ne mes fan que dir mal dels que avui manan á Espanya; y queixantse sols per viei, gemegant ab crit etern, pregonan que aquet govern nos durá á tots al hospici.

Jo opino que questa gent, si l'present examinés, per poquet que medites pensaria diferent; y en lloc de veure l'final que 'ls espanta y desespera, comprendrian que 'ns espera lo *paradis terrenal*.

La cosa es clara y patent: Adan y Eva geom vivian? ¿qué menjaban? ¿qué tenian? ¿estaban cómodament?

Si la Historia no 'ns enganya, vivian en un país magnífich, un paradi, aixís, per l'istil d'Espanya.

Ell no duya pantalons, ella no duya faldillas; tenian molts fills y fillas, uns doleants y 'ls altres bons.

Ningu d'ells no travallaba; menjaban o que podian; quan tenian son dormian y per res s'amohinaban.

¿Fàbricas? si lab arros! Totas estaban tancades. Obras publicas? Paradas: á tots los feya mal l'os.

Tots anabans sense calsas, joves vells y criaturetas, y com no feyan pessetas, no 'n tenian may de falsas.

Y voltats de ditza tal, ja res mes no desitjaban: á n'el 6 l'nom l'hi donavan de *paratus terrenal*.

Sent l'axiò 'hi ha ningú que veji cap diferencia entre la nostra existència y la d'eells? No, de segú.

Nosaltres no travallérem, satisfech prenem lo sol; conversérem doném lo vol y se'ém qu'aa nos cansém.

Tots plegats, homes y donas, tenim ja las seynas fetas: ja no portem may pessetas, ni falsas.. ni mènos bonas.

Los fills creixen com l'agram y ereix la famili humana; qui pot, menja quan té gana; qui no menja... s'mort de fam.

Ja tots s'hem acostumat a viure ab la panxa llisa, y si algú porta camisa es sols per casualitat.

A més, com s'acosta l' hora que 'l pis no podrán pagar, l'hau'n de desocupar y 'ns estabirém á forat; y en las salvas perfumadas, mejançant pinyas y bolets,

viurém pobrets y alegrats, y á las penas... punyalades.

Los homes passejarán cadascú ab la dona seva: ella convertida en Eva, ell lo mateix que un Adan.

Y allavars, vivint aixís, nusos y sens travallar, ¿podrà ja ningú dudar qu' Espanya es un *paradis*?

C. GUMI.



En una cerveceria.

Hi entra un jove, demana un xop de cervesa, se l'acosta als llabis, y encare no verifica aquesta acció, passa pel carrer un amich seu que l'crida.

L'hi dol deixar lo xop, pensant que algú se l'hi beurá: pero al últim se decideix, adonantse de un full de paper en blanch que hi ha sobre la taula.

L'agafa, se treu un llapis, y escriu: «Hi escupít á dintre del vas», després de lo qual deixa 'l paper sobre el xop, y surt al carrer.

Al tornar de parlar ab son amich y seure's de nou á la taula, s'adona de que 'n lo paper al peu de lo que ell hi havia posat un parroquia hi havia escrit dues paraules no mes; pero dues paraules colossals, dintre de sa mateixa senilles.

Aquestas paraules del desconegut deyan: «Jo també».

En Boet, lo célebre cabecilla ha publicat un manifest, en le qual se demostra que el Tero es un *perdis* en tota l'extensió de la paraula.

Los carlins han contestat que en Boet temps endarrera havia sigut encausat per robo y assassinat.

Y no obstant aquest home que havia d'estar en un presiri era l'home de confiansa del Tero.

Resultat: en Boet ha demostrat qui era 'l Tero; y 'ls amichs del Tero han demostrat qui era en Boet.

Conformes.

A un que té una botiga de caixas de mort, l'hi deyan:

—Francament es una conciencia que 'u contéu tan car aixó dels baguls.

—Ja veurás, lo nostre ofici seria molt bo si tinguessim parroquians; pero, amigo, 'l que una vegada s'ha servit de nosaltres ja no hi torna.

Un jove molt elegant anava pel carrer ab un parell de botinas espolifadas als peus y un parell de novas á las mans.

—Tinch unyeros y ulls de poll y no puch calsarme de altra manera, deyan. Pero com no vull que ningú 's pensi que 'u faig per falta de calsat, quan surto á passeig en lloc de agafà 'l bastó, prench unes botinas.

Llegeixo en un periódich ministerial:

«S'ha introduxit en lo pressupuesto de la guerra una partida...

—¿De carlins?

—No seyor, no vull dir aixó, una partida de trenta mil pessetas.

La qüestió del gas ha produxit una víctima. La qüestió del gas ha produxit la dimissió del seyor Silvela.

Lo seyor Aldecoa pot dir: «Tal periódich queda suprimit».

Nosaltres direm:

«Queda suprimit lo seyor Silvela».

Y avanti!

Lo general Salamanca en lo Congrés està presentant y apoyant l'una esmena darrera de l'altra.

—Las hi retxassan; pero ell no 's cansa mai.

—Un trempat deyan:

—Es un home original: tantas esmenas com presenta, tantas n'hi retxassan: es un home que no té esmena.

Tothom sap que are hi ha moltes queibras, producto de la crisi.

A un quebrat que alegava no tenir un quartó l'hi van trobar tres ó quatre mil duros amagats.

—¡Quiebra fraudulenta!... varen exclamar los acreedors.

—¡Alto, seyors! digné 'l quebrat.

—¿Aquests diners?

—Aquests diners los guardava pel advocat que m'ha de defensar.

Segons lo Brusi, ab aixó de las oposicions á una canongia, la Catedral es un teatro literari. Ademés parla de *trincas*.

Aixó deurá ser, un teatro literari nou de *trinca*.

També 'ns parla 'l Brusi de que en aquell teatre s'hi pican punts.

—*Picapunts!* Bonica paraula.

D'are en avant la posarem al costat de *pica*-portas, picapedras, picapolls, Picalqués, Pica-moixons etc., etc., etc.

La cosa es célebre.

Los pollets avants de ser pollastres pican mill; los capellans si volen ser canonges pican punts

Una frasse d' oportunitat:

«A Barcelona s'han apagat los metxeros del gas; pero en cambi s'ha encès la *teya de la discordia*.»

Deya un anunci:

—*Se necesitan criados de ambos sexos.*

Y exclamava un minyo que busca amo:

—¡Quina desgracia!... Los velen de ambos sexes, y jo no mes ne tinch un.

Paraules de 'n Romero Robledo:

«Tots los catalans estan ab mí.»

Paraules de un periódich:

«Quan á un home 'l sangran, també està ab ell lo sangrador.»

La Política de Madrid assegura que al seyor Maspons se 'l vā rebre á Barcelona ab repichs de campanas.

No tant.

Al Sr. Maspons no se 'l podia rebre més que ab repichs de picarols y casebells.

Y d' aquest obsequi varen encarregarse 'n los caballs de la central que 'l van dur de l'estació al seu domicili.

—No faltava mes!

A Madrid s'ha fet ultimament una fira de bestiar.

Los madrilenyos ne deyan pomposament:

—«La feria de ganados.»

Un català exclamava:

—«Francament, á Madrid mes exit hauria tingut una feria de perdidos que una de ganados.»

## CANTARELLAS.

Molt t'enfades si 't dich raspa  
perque dius que tú ets mes fina:  
donchs partim la diferència,  
desde avuy te diré *llina*.

D.

Ta mare prou t'empolaina  
y tot lo mes bo 't fa d'u;  
mes per xo á mí no m'enganyas,  
que no es or tot lo que llu.

D.

Nineta m'has pres lo cor,  
me l'has robat y m'ho mire,  
qu'en tal robe com en tots,  
el ladrón no ha sido hubido.

J.



Se trobà á faltá una manxa  
un llauned molt ignorant  
y al dir: «Sabs noy qui l'ha presa?  
son aprenent contestà.

—Ya 'm penso qui ha urat sigut.

—¿Qui? —Lo vehí del costat  
puig com dia: «Se q. an manchas»  
ell mateix ho diu ben clar.

V. P.

Un senyó rich y felís  
l'altre nit si l'hem de creure,  
va agafà l'tren, per nà á veure  
la Exposició de Paris.  
Fent gran gatzara y gran bromà  
alegre anava y content  
cuau de cop se para l'tren  
aprop de santa Coloma.

—Ave Maria, reina del cel!

# LA CAMPANA DE GRACIA.

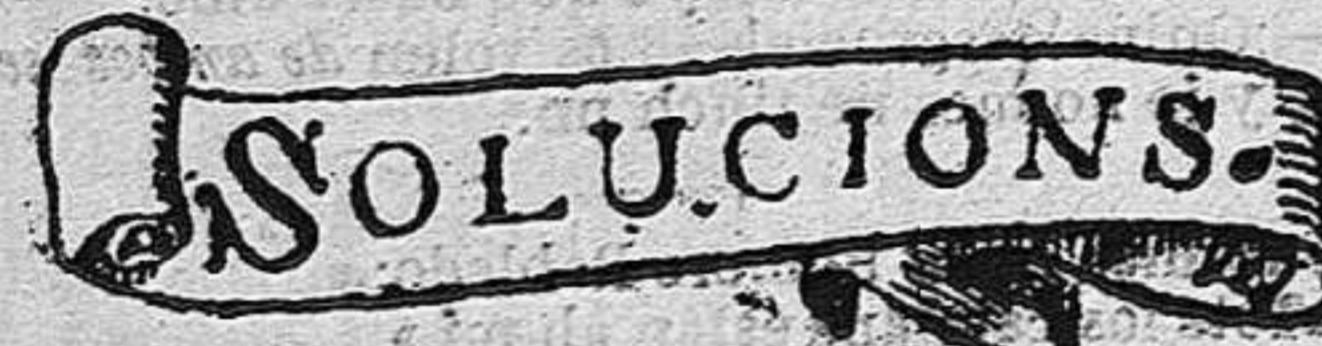
Ya s'creya à França, y estranya  
trobava la detenció,  
quant sent: «Els diners senyó!  
y diu: «No hem surtit de Espanya!»

Mentre robaven lo tren  
en la quietud de la nit  
arribava de Madrid  
l'eco de un «Todo va bien.»  
Yahir me va dir: «I senyó,  
assentat en un pedrits:  
sense havé estat a París,  
he trobat la Exposició.

N.

## CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas ó endavinalles dignas d'insertar-se  
a les ciutadans Pagano, Pere negre, Pau Sola, Còmic d'Horta,  
P. Picull, Xafandini y F. Planas y M.  
Les demés que no s'mencionen no s'serveixen, com y  
tampoc lo qu'envian los ciutadans Trill, Z. Pintang, Mas y Mas, J. S. G., A. T., Majorqui de nom. Ell condicional, Pau Caudela, Met de la Toba, Moratilla, Tio Petit, Lord Utingas, J. P. B., C. Llopí, Pica Sola, Còmic del carrer  
de les Moscas, Diamant, Xato, Pau Sola, A. P. y F. Gasull.  
Clàudia J. Cudotosa: Lo complaurém ab molt gust, encara  
que voldriam que lo qu'envies f's mes apropiat al gènero de la Campana.—Xafandini: insertarem tot lo qu'en-  
via.—P. Picull: Hi anira un anagrama, mudansa y geroglific.—Còmic d'Horta: Id. y quadrat.—Pere Negre: insertarem algun epigràfia.—Pep i Tarragoni: Idem lo trencacloscas.—P. Perez: Ja queda complicitat.—F. Planas y M.: Hi anira  
alguna cosa més.—Morotubocongel: Insertarem alguns ge-  
oglifics.—Pere Grullo: Idem diversos trencaclosques.—Ganxet Enganxat: Hi anira l'quadrat.—Sanxo Janet: Enterats.—Poeta Retirat: Publicarem un anagrama y un geroglific.—Virgili: Idem algunes geroglifics.—Noy Macé: Esta té el  
que vole'ts ns enviar.—Suscritor: Passarem lo dibuix al di-  
buixant.—Just de noms y de feits: Publicarem lo geroglific.



A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO.

1. XARADA 1.—Mo-re-na.
2. ID. 2.—Be-net
3. MUDANSA.—Nana—Mana.—Cana.
4. ENDAVINALLA.—Catre.
5. ESCALA.—  
MOCA  
SOCA  
POCA  
BOGA  
LOGA  
LLOCA

6. AGENTÍGRAFO.—Congrés.—Congrés.
7. CONVERSA.—Ca-ma.
8. GEROGLÍFICH.—Al principi es quan se fan  
los homes geperuts.

Ha endavimat totes las solucions Que-hi-fas: n'ha  
endavinalles 6. Coliflor; 4. Còmic del carrer de les  
moscas, D. Setroc y Frà Filippo Lippi; n'ha endavina-  
llades 3. Noy de forat; 2. Pica Sola, C. Llopí y J. P. y  
B, y 1 no més A. Miralles.



## QUADRAT NUMÉRICH.

Omplir los pichs ab números que sumats vertical,  
horizontal y diagonalment formin un total igual a 20.

TRECALÓS.

## QUADRAT DE PARAULAS.

Sustituir los pichs ab lletras de manera que las rat-  
llas horizontal y verticalment digan, la primera: la  
capital de una nació estrangera, la segona: lo nom de  
una vila de la província de Girona, la tercera: un café,  
y la cuarta: un nom militar.

## GEROGLÍFICH.

# LO DIJOUS

D  
S.

T O

+  
e e e e  
lo

## DILLUNS

Febrer  
del

1878.

POETA RETIRAT.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, dit, Arch del teatre, 21 y 23.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitj.

## ZARANDIETA.

Amich Jenabi, l' Anton  
d's ha dit que tú volias  
compondre quatre follies  
com vny dia fa tehom,

Mes com no n'vens de dos quinta  
y ta ploma no es tres quatre  
creu, Jenabi, t' vas à abatre  
puig gastarás molta tinta.

Pren la mitxa quar'a cinch,  
4 didal, mida, y agullas  
y faras... tot lo que vullas  
fins una total, m' hi avinch.

## GUARD Y OLA.

Hi ha dona de fora  
y de la ciutat  
que si va a passeig  
se m' ha de posar

Las senyoras m' usau  
y 'ls inglesos mes:  
aquesta may me deixan,  
encar' no m' entens?

## RECASENS.

MUDANSA.  
La tot perque tot jo era  
la tot me bofejaba  
mes lo tot sense quimera  
ab una tot me pegaba

## Poeta Retirat.

## TRENCA-CAPS.

ALSA MAR?

Fermar ab aquestas lletras lo qu' es la meva xi-  
cota.

## Poeta Retirat.

# HISTORIA D' ACTUALITAT.



—Fá un mes venia La Campana.



—Ab lo cual ajudava á la séva mare.



—La repartia á domicili.



—Lo portan á la presó.



—A la presó vá á missa ab  
los senyorets albergats.



—Al dissapte vinent ja n' ha  
sortit.



—Y escarmientat ja no ven  
La Campana.



—A la lley la societat  
estupefacta.